

К ПРОБЛЕМЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ КЕЙСОВ В ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКИХ ВУЗОВ УСТНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ

УО «Минский государственный лингвистический университет»

Данная статья посвящена проблеме обучения студентов медицинских вузов устной иноязычной речи с применением кейс-технологии. Автором обосновывается целесообразность использования аутентичных кейсов задачам обучения иноязычной устноречевой коммуникации, приводятся этапы работы преподавателя и студентов над кейсом.

Ключевые слова: кейс-технология, аутентичный кейс, студенты медицинских вузов, устная иноязычная речь

A. A. Tsarikova

TO THE PROBLEM OF AUTHENTIC CASES' APPLICATION FOR TEACHING ENGLISH ORAL SPEECH TO MEDICAL STUDENTS

The present article covers the subject of teaching professional English oral speech to medical students using case-study technology. The suitability of the chosen technology to the aims of teaching English oral communication to medical student is proved, and both teacher's and students' work stages are suggested.

Key words: case-study technology, authentic case, medical students, teaching English, oral speech

Проблема подготовки современного врача вытекает из общей направленности развития образования, его ориентации не только на получение знаний, но и на формирование навыков и развитие умений иноязычного общения, развитие способностей, среди которых особое внимание уделяется способности к обучению, смене парадигмы мышления, умению перерабатывать все возрастающие массивы информации. Кроме того, общество предъявляет ряд требований к качествам личности современного врача, который помимо удовлетворения вышеперечисленным требованиям должен обладать также способностью адекватно вести себя в различных ситуациях профессиональной деятельности, уметь решать коммуникативные задачи как на родном, так и на иностранном языке ввиду динамичного развития экспорта медицинских услуг и въездного медицинского туризма в Республике Беларусь. В условиях растущего международного взаимодействия в медицинской сфере особо остро встает вопрос о необходимости развития у будущих врачей умений устной иноязычной коммуникации на иностранном языке. Успех иноязычного коммуникативного взаимодействия между врачом и иностранным больным или зарубежным коллегой зависит, безусловно, от уровня развития у специалистов умений устной иноязычной речи.

Обучению студентов-медиков иноязычному общению посвящен целый ряд работ (Е.Г.Бжоско, И.А.Рябцевич, С.Н.Барышников, Т.И.Бирюкова, Е.А.Волкова И.А.Алешко и др.), однако задача до сих пор не является до конца решенной. Ввиду последних тенденций в образовании и вследствие развития инновационных образовательных технологий нам видятся новые пути решения проблемы обучения будущих врачей иноязычной устной коммуникации, в частности, использование одной из социальных инновационных технологий – кейс-технологии.

Что касается определения технологии, мы разделяем мнение Е.А. Полат, давшей определение именно образовательной технологии как совокупности приемов, позволяющих в определенной их последовательности, диктуемой логикой познавательной деятельности и особенностями используемого метода, реализовывать данный метод на практике [1; с.27]. Следовательно, кейс-технология обучения студентов-медиков устной иноязычной речи должна: основываться на психологических механизмах когнитивной деятельности; отвечать принципам коммуникативного метода, являющегося одним из ведущих в преподавании иностранных языков в настоящее время; предоставлять преподавателю обоснованный алгоритм методических действий по подготовке и реализации учебного кейса; включать инструкции, задания и коммуникативные задачи для аудиторной и/или самостоятельной работы студентов.

Кейс-технология сегодня становится одной из ведущих при подготовке управленцев, юристов, экономистов к решению практических задач. Она позволяет активизировать теоретические знания по тому или иному курсу, задействовать практический опыт обучаемых, их способность высказывать свои мысли, идеи, предложения, умение выслушать альтернативную точку зрения и аргументированно высказать свою. В педагогической и методической литературе существуют различные определения кейса. Так, кейс – это специально подготовленный материал с описанием конкретной проблемы, на основе которой можно успешно формировать у студентов социально значимые навыки: способность к анализу, принятию решений, умению работать в команде, осуществлять самостоятельный поиск необходимой дополнительной информации [3,4]. Применительно к методике обучения студентов медицинской специальности иностранным языкам, фактической основой кейса мы будем считать краткое описание частного случая, или историю болезни, включающую в себя: данные о поле, возрасте и роде занятости больного, его жалобы, прошлый, семейный и социальный анамнез, данные обследований, поставленный диагноз, назначения и исход болезни, т.е. модель практической ситуации.

Работа с кейсом выступает как способ коллективного обучения, важнейшими составляющими которого являются деятельность в группах и подгруппах, взаимный обмен информацией. Её можно представить как сложную систему, в которую интегрированы другие, более простые способы познания: мо-

делирование, системный анализ, проблемное обучение, дискуссии, игровые технологии и другие [2, с. 66]. Грамотно подготовленный кейс провоцирует дискуссию, привязывая студентов к реальным фактам, позволяет моделировать реальную проблемную ситуацию, с которой в дальнейшем придется столкнуться на практике. Исследователи кейс-технологии сходятся во мнении, что ее применение в учебном процессе способно развивать наряду с иноязычными речевыми умениями аналитические, исследовательские, коммуникативные, вырабатывать умения анализировать ситуацию, планировать стратегию и принимать решения [2, 3, 4].

Таким образом, учебный кейс является интеллектуальным продуктом труда преподавателя. Деятельность преподавателя при использовании кейс-технологии включает два этапа: первый этап представляет собой творческую работу по созданию кейса, которая осуществляется за пределами аудитории и включает в себя научно-исследовательскую, методическую и конструирующую деятельность преподавателя. Второй этап включает в себя деятельность преподавателя в аудитории, где он выступает со вступительным и заключительным словом, организует и управляет деятельностью студентов в малых группах, поддерживает деловой настрой в аудитории, оценивает вклад студентов в разрешение ситуации. Хотя создание учебного кейса имеет творческий характер, его можно представить в виде своеобразного технологического процесса. Основными этапами подготовки учебного кейса являются: 1. определение того раздела курса, которому должен быть посвящен кейс; 2. формулирование целей и задач кейса; 3. поиск соответствующей аутентичной истории болезни; 3. определение и формулирование проблемы, подготовка на ее основе коммуникативных заданий, направленных на развитие профессионально значимых иноязычных устных коммуникативных умений студентов; 4. внедрение кейса в обучение.

Работа над кейсом призвана развивать умения иноязычной диалогической, монологической и полилогической речи студентов в ситуациях, свойственных профессиональной устной коммуникации. Поэтому в его основу должны быть положены речевые задания, моделирующие: 1. опрос больного; 2. обсуждение с коллегами симптомов болезни, анамнеза, данных физикального, инструментального и лабораторного исследований; 3. совместное решение проблемы; 4. сообщение больному результатов обследования и диагноза и побуждение его к информированному согласию на лечение; 5. устный доклад-презентация истории болезни на клинической конференции. Отсюда вытекают этапы работы студентов над кейсом: 1. ознакомление с материалами кейса; 2. выполнение заданий кейса в индивидуальной, парной и групповой формах; 3. обсуждение, поиск и презентация решения проблемы кейса; 4. сравнение собственного решения проблемы с решением, содержащимся в истории болезни, положенной в основу учебного кейса.

Таким образом, применение кейс-технологии в обучении студентов медицинских вузов устной иноязычной коммуникации способно объединять знание и практику, требует от студентов активного интеллектуального и эмоционального участия в анализе и дискуссии, предполагает нетрадиционную роль преподавателя, способствует развитию у студентов профессионально значимых коммуникативных умений. Следовательно, представляется целесообразным создание банка кейсов и их включение в процесс обучения будущих врачей устной иноязычной коммуникации.

Литература

1. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / под ред. Е. С. Полат. – М., 2002. – 270с.
2. Сурмин, Ю.П. Ситуационный анализ, или анатомия кейс-метода / Ю. П. Сурмин, А. Сидоренко, В. Лобода, А. Фурда, И. Катерьяк, К. Меер. - Киев: Центр инноваций и развития, 2002. – 288 с.
3. Barnes, L. B. Teaching and the case method (Third edition) / L. B. Barnes, C. R.Chistensen, A. J. Hansen – Boston: Harvard Business School Press, 1994. – 352 pp.
4. Erskine, J. A. Learning with cases / J. A. Erskine, M. R. Leenders, L. A. Mauffette-Leenders. – Richard Ivey School of Business, University Western Ontario, 2001. – 135 pp.

Поступила 19.09*.2012